

Interfaith Families Project

High Holy Days 2020



IFFP

The Interfaith Families Project of Greater Washington (IFFP) is an independent community of interfaith families and others. We are committed to sharing, learning about, and celebrating our Jewish and Christian traditions.

Now in our third decade, we have grown to over 100 families from Maryland, Virginia, and Washington D.C. It's a place where both Jewish and Christian partners can feel like equal members of the community; where both can celebrate and learn about both faiths and where we "teach not preach."

Note: The language in these prayers, songs, texts, poems might not connect to you. We invite you to change the language if you need to make it work for you. For example, If you don't connect to God language, feel free to change it to Universal Love or Nature.

Rosh Hashanah Morning

Morning Has Broken

Morning has broken like the first morning
Blackbird has spoken like the first bird
Praise for the singing, praise for the
morning
Praise for the springing, fresh from the
Word

Sweet the rain's new fall sunlit from
heaven
Like the first dew fall on the first grass
Praise for the sweetness of the wet garden
Sprung in completeness where His feet
pass

Mine is the sunlight, mine is the morning
Born of the one light Eden saw play
Praise with elation, praise every morning
God's re-creation of the new day

Baruch She'amar

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם. בָּרוּךְ הוּא. בָּרוּךְ עוֹשֶׂה
בְּרֵאשִׁית. בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם.
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת.
בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בָּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיֵּם
לְנֶצַח. בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל. בָּרוּךְ שְׁמוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֵל מְהֻלָּל בְּתִשְׁבָּחוֹת:

*Barukh she'amar v'hayah ha'olam, barukh hu,
barukh oseh v'reishit, barukh omeir v'oseh, barukh
gozeir um'kayeim, barukh m'rakheim al ha'aretz,
barukh m'rakheim al hab'riyot, Barukh m'shalem
sakhar tov l'reiav. Barukh chai l'ad ve kaiaam la
netzakh. Barukh podeh u'mazil, barukh sh'mo.
Barukh atah Adonai eloheinu melekh ha'olam el
m'hulal batishbakhot.*

Blessed is the Speaking that gave life to the world;
blessing! Blessed is creation; blessed is the Voice
that creates; blessed is the guide and the preserver!
Blessed is the compassion that encompasses the
earth, Blessed is the compassion the encompasses
the cosmos. Blessed is the Name! Blessed is the
creator, God, loving parent of all things, sung to by
all creation, Unity, life of all worlds, ruler whose
great name is praised forever. Bless the Creator
that all songs praise.

Hallelujah

Halelu in holiness, Halelu
from the mighty skies!
Halelu in firm strength,
Halelu in great kindness.
Halelu with blast of shofar,
Halelu with strings and
harp.
Halelu with drum, Halelu
with every dance,
Halelu with every
instrument and organ.
Halelu with ringing
cymbals, Halelu with
crashing cymbals.
Let every soul give praise.
Halleluyah

הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּרִקיעַ עֶזוֹ:
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו. הַלְלוּהוּ
כָּרֵב גְּדִלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתַקַּע
שׁוֹפָר. הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכִנּוֹר:
הַלְלוּהוּ בְּתֵף וּמַחּוֹל.
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְב:
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שְׁמַע.
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה:
כֹּל הַנְּשָׂמָה תְהַלֵּל יְהוָה.
הַלְלוּיָהּ: כֹּל הַנְּשָׂמָה תְהַלֵּל
יְהוָה. הַלְלוּיָהּ:

Hal'luyah!
hal'lu eil b'kadsho, hal'luhu
bir'kia uzo
hal'luhu b'g'vurotav,
hal'luhu k'rov gadlo.
hal'luhu b'teika shofar,
hal'luhu b'neivel v'khinor.
Hal'luhu b'tof umakhol,
hal'luhu b'minim v'ugav.
Hal'luhu b'tzil'tz'lei shama,
hal'luhu b'tziltzilei t'ru'ah.
Kol han'shama t'halel yah,
hal'luya.
Kol han'shama t'halel yah,
hal'luya.

Nishmat (English Reading)

You Whose very name
YyyyHhhhWwwwHhhh
Is the Breath of Life
The breathing of all life
Gives joy and blessing to
Your Name.

As lovers lie in
each other's
arms.
Whispering
each other's
name,
Into the other's
ear,
So we lie in
Your arms,
Breathing with
each breath,
Your Name,
Your Truth,
Your Unity

You alone, Your Breath of
Life alone,
Guides us,
Frees us,
Transforms us,

Heals us,
Nurtures us,
Teaches us,
First, Last, Future, Past
Inward, Outward,
Beyond, Between,
You are the breathing that
gives life to all the worlds.
And we do the breathing
that gives life to all the
worlds.

As we breathe
out what the
trees breath in,
And the trees
breathe out
what we
breathe in,
So we breathe
each other into
life,
We and you
*YyyyHhhhWw
wwHhhh*

In the Garden of Shechina

Born from the earth
Breathed by the air
Healed in the water
Kindled with prayer
I walk through the fiery sword of truth
And listen with all of my heart.

I am a Tree of Life
In the Garden of Shechina
Singing a psalm of wonder and love
Ki hi m'kor habr'achah.

Adonai echad ush'mo echad
L'shem ul'tiferet v'lit'hilah
Adonai echad ush'mo echad
L'shem ul'tiferet v'lit'hilah

If Spirit is both
Woman and man
Then Heaven and Earth
Dance hand in hand
The balance of power restores inner light
As we enter the Covenant of Peace.

We are the Tree of Life
In the Garden of Shechina
Singing a psalm of wonder and love
Ki hi m'kor habr'achah.

Adonai echad ush'mo echad
L'shem ul'tiferet v'lit'hilah
Adonai echad ush'mo echad
L'shem ul'tiferet v'lit'hilah

Hatzi Kaddish

Make the God name big.
Big and Holy.
Do it in this world.
This creation sprung from
consciousness.
And bring some order to
this...
Do it fast, soon, in our lives,
in the days ahead, in the life
of the people we call home.
Everybody join with me: May
the name be blessed forever
and ever!
Yes, blessed.
Blessed, whispered, sung out,
shouted, honored, this Holy
Name.
The Name far beyond any
song, poem, or comforting
words we could ever speak.
Everybody say: That's the
truth!

-- R. Daniel Brenner

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְנִמְלִיךְ
מְלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעַגְלָא
וּבְזָמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵם
וְלְעַלְמֵי עָלְמַיָּא:
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא לְעַלְמָא (וְלְעַלְמָא מְכָל) מִן
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא, וְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן:

*Yitgadal v'yitkadesh sh'mei
raba, b'al'ma di v'rah khirutei.
v'yamlikh mal'khutei
b'khayeikhon uv'yo'meikhon
uv'khaiyei d'khol beit Yisrael,
ba'a' gala uviz'man kariv v'imru
amein.*

*Y'hei sh'mei raba m'vorakh
l'olam ul'almei almaiya.
Yitbarakh v'yishtabakh
v'yitpa'ar v'yit romam v'yitnasei
v'yithadar v'yit'a'leh v'yit'halal
sh'mei d'kud'shah B'rikh hu.
L'eila u'l'eila mikol birkha' ta
v'shirata, tush'b'khata
v'nekhe'ma ta da'amiran b'alma
v'imru amein.*

Barchu, Am I Awake

by Noah Aronson

Am I awake? Am I prepared?

Are you listening to my prayer?

Can you hear my voice? Can you
understand?

Am I awake? Am I prepared?

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Baruchu et adonai ha'mevorach

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Baruch adonai ha'mevorach

l'olam va'ed.

V'Haer Eynenyu

Light up our eyes
with your Torah,
and let our hearts
cling to your
Mitzvot, and
unite our hearts
to love and
revere your
name, that we
shall never
depart from it.

וְהָאֵר עֵינֵינוּ
בְּתוֹרַתְךָ. וְדַבֵּק
לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וַיַּחַד לְבַבֵּנוּ
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה
אֶת שְׁמֶךָ. וְלֹא
נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד:

*V'ha-eir eineinu b'toratecha v'dabek
libeinu b'mitzvotcha, v'yached
l'vaveinu l'ahava ul-yira et sh'mecha*

*V'lo nevosh V'lo nikalem, v'lo
nikashel l'olam vaed (2x)*

*V'ha-eir eineinu b'toratecha v'dabek
libeinu b'mitzvotcha, v'yached
l'vaveinu l'ahava ul-yira et sh'mecha*

Sh'mah

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

יְיָ אֶחָד:

*Sh'ma Yisrael Adonai Eloheinu Adonai
echad!*

Listen Israel: the source of all our being,
that source Is One!

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד

Barukh sheim k'vod malkhuto l'olam vaed.

Bless the majestic splendor that shines
through space and time.

Ve'Ahafta (Debbie Friedman)

Deuteronomy 6:5-9

“And you shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul and with all your might. And all these words which I command you on this day, shall be in your heart (2x). And you shall teach them diligently unto your children. And you shall speak of them when you're sitting in your house, when you walk by the way, and when you lie down, and when you rise up (2x). And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them on the doorposts of your house, and upon your gates (2x). That you may remember and do all of my commandments, and be holy unto your God (3x).”

Shawn Zevit Amidah

The great prayer, the
standing prayer
Gates to seven blessings.
What do you stand for?
What does your life mean?
Enter the seven gates to
the holy day dream.

The first gate: the
gate of the ancestors
Who's come before
you? Who's left a
legacy?

Draw them in, those
who gave you loving
blessings, those who
left you challenges,
all who came before

*Baruch atah adonai Magen
Avraham v'Ezrat Sarah*

The second gate: the
gate of enlivening
power
Where have you felt
deadened this year
As if you're sleep
walking through
your life?

Draw in the source of
all, renew your soul,
Reawaken your
whole being to God's
enlivening power,
draw it in

*Baruch atah adonai
m'chayay kol chai*

The third gate: the
gate of holiness
Returning me every
day to the potential
it is

Live the life you long
for, see beauty in all
things,
Step into the third
gate

*Baruch atah adonai ha'el
hakadosh*

Shawn Zevit Amidah

The fourth gate: the
gate of Rosh Hashana
What will you do
differently today?
What will you do
that's special today?
A day of pure being,
let go of your doing,
Step into the fourth
gate

*Baruch atah adonai
m'kadesh ha Yom
Ha'Zikaron*

The fifth gate: the
gate of return
Of divine imminence
and renewal
Where have you felt
distant in your life,
Detached and
uninvolved?
Emotionally?
Physically?
Intellectually?
Spiritually?
What would you need
to return to a full life?

*Baruch atah adonai,
hamachazir shenatoh
l'tziyon*

The sixth gate: the
gate of thankfulness
Is there a "thank you"
you've withheld?
An "I love you" you've
kept inside?
Can you commit this
day to say what you
need to say, so those
around you know how
loved they really are?

*Baruch atah adonai hatov
shimcha l'cha na'eh l'hodot*

The seventh gate: the
gate of shalom
The gate of
wholeness, the gate of
peace
Oh, dear God, let us
feel whole again
For wholeness is who
we are.
We drift when we go
far, we lose our peace
of mind.

*Baruch atah adonai oseh
shalom*

Give us peace in our time

Sim Shalom

Grant peace
everywhere goodness
and blessing, Grace,
loving kindness and
mercy to us and unto
all people. Bless us,
with the light of Your
face; For by the light of
Your face You have
given us, Adonai our
God, The Torah of life,
and love of kindness,
and righteousness and
blessing and mercy and
life and peace; And
may it be good in Your
eyes to bless all people,
at all times and in
every hour with Your
peace.

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חַן
וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ: בְּרַכְנוּ,
אֲבִינוּ, כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר
פְּנֶיךָ כִּי בְּאוֹר פְּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְיִצְדָקָה וּבְרָכָה
וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם:
טוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה
בְּשְׁלוֹמְךָ:

*Sim shalom tovah
u-ve-racha
Chen vachessed ve-rahamim
aleinu ve-al kol Yisrael
amekha
Barkheinu Avinu kulanu
ke-ehad be-or panekha
Ki ve-or panekha natata
lanu, Adonai Eloheinu
Torat hayim ve-ahavat
hesed, u-tzedaka u-ve-raha
ve-rahamim ve-hayim
ve-shalom
Ve-tov be-einekha
le-varekh et amkha Yisrael
be-khol et u-ve-khol sha'ah
bi-shlomecha*

B'sefer Chaim

In the book of life,
blessing and peace,
and for good
livelihood, may we
and all your people
be remembered and
written—for good
life and for peace.
Bless you, Hashem,
who creates peace.

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה
וְשָׁלוֹם וּפְרָגְסָה טוֹבָה
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְךָ בַּיִת
יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים
וּלְשָׁלוֹם:

*B'seifer cha'yim
b'rakha v'shalom
u'far nasa tova,
niza'kheir v'nei'kateiv
l'fa'necha, anakh'nu
v'khol am'kha beit
yisrael, l'kha'yim
tovim u'l'shalom.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה עֹשֶׂה
הַשָּׁלוֹם:

*Baruch ata Adonai
oseh ha'shalom*

Avinu Malkeinu

Avinu Malkeinu
now open our ears
to the voice:

That small voice
within us, the still
voice that tells us

to help heal this
world with our
deeds;

to strive as hard
as we can
through lives of
compassion and

love;
to make a path for
justice and peace
that glory shine
forth in this world

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חָנְנוּ
וְעַנְנוּ
כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה
וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Avinu malkeinu,
khaneinu*

va'anei'nu

*Avinu malkeinu,
khaneinu*

va'anei'nu

ki ein banu

ma'asim.

*Asei imanu tsedaka
vakhesed*

*Asei imanu tsedaka
vakhesed*

v'hoshieinu.

Avinu Malkeinu

Our source and our guide, we have made mistakes. אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ חָטְאָנוּ לְפָנֶיךָ:

Our Mother our guide, we have no guide but you אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ אֵין לָנוּ מְלֶכֶךְ אֵלָּא אַתָּה:

Our Father our nurturer, bless a good year for us אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ חַדֵּשׁ עֲלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

Our Mother, our guide, seal us in the book of life אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

Our Father, our nurturer, seal us in the book of help and salvation אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה:

Our Mother, our guide, seal us in the book of livelihood and sustenance אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פִּרְנָסָה וְכִלְקָלָה:

Our Father, our nurturer, seal us in the book of decency and compassion אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוּת:

Our Mother, our guide, seal us in the book of forgiveness and clearing. אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה:

Our Father, our nurturer, raise the horn of anointing for your messiah אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ הָרִם קַרְן מְשִׁיחֶךָ:

Our Mother, our nurturer, hear our voice and have compassion on us אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עֲלֵינוּ:

Our Father, our nurturing guide, open the gates of heaven to our prayers. אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

13 Attributes of God

יְהוָה יְהוָה. אֵל רַחוּם וְחַנוּן. אֶרֶךְ אַפַּיִם
וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת: נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים. נֹשֵׂא
עוֹן וּפֹשֵׁעַ וְחַטָּאָה וְנִקָּה:

Adonai: compassion before a person sins;

Adonai: compassion after a person has
sinned;

El: mighty in compassion to give all
creatures according to their need;

Rahum: merciful, that humankind may not
be distressed;

VeHanun: and gracious if humankind is
already in distress;

Erekh appayim: slow to anger;

VeRav hesed: and plenteous in kindness;

VeEmet: and truth;

Notzer hesed laalafim: keeping kindness
unto thousands;

Noseh avon: forgiving iniquity;

VaFeshah: and transgression;

VeHata'ah: and sin;

VeNakeh: and pardoning.

Torah Service

וְאֲנִי תַפְלְתִּי לָךְ יְהוָה עֵת רְצוֹן. אֱלֹהִים בָּרַב
חֶסֶדְךָ. עֲנֵנִי בְאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

But as for me, may my prayer to You,
Adonai; with lovingkindness and
acceptance, answer me with Your truth.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:
Sh'ma yisrael Adonia Eloheinu Adonai Ekhad
Israel, listen: The source of all being is one!

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ. גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ. קְדוֹשׁ וְנוֹרָא
שְׁמוֹ:

*Ekhad eloheinu, gadol adoneinu,
kadosh v'nora sh'mo*

Our great guide is the one, holy and
awesome!

גִּדְלוּ לִיהוָה אֶתִּי וְנִרְוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:
*Gadlu la'adonai iti u'n'rom'ma sh'mo
yakhdav*

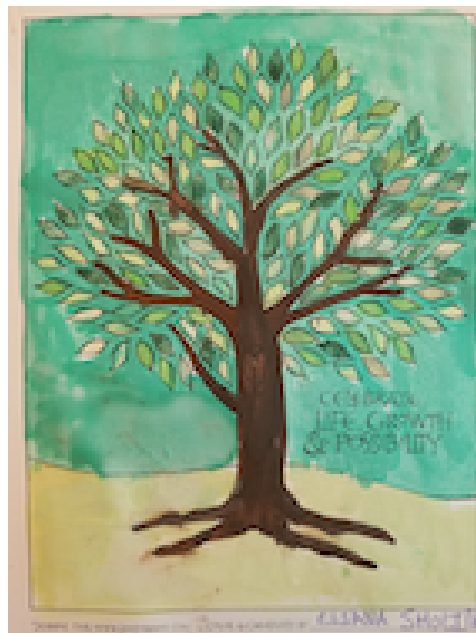
May the source in each of us be opened wide,
that together we may extend its glory!

Tree of Life

She is the tree of life for those
who hold fast to her

And all her supporters are happy
(2x)

Shalom, shalom (clap, clap, clap,
clap) (3x)



Torah Blessings

בָּרַכּוּ אֶת יְהוָה הַמְבַרֵךְ:
בָּרוּךְ יְהוָה הַמְבַרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Bless the source of blessing!
Bless the source of blessing
forever!

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה יי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

We thank cosmic majesty,
for selecting us to reveal to
us, the Torah meant for us.
You keep gifting us with
your Torah.

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

We bless cosmic majesty
who in giving us the truth of
this Torah shared infinite
life with us.
You keep gifting us with
your Torah.

*Barkhu et Adonai
Hamvorakh!
Barukh Adonai ham'vorakh
l'olam va'ed.*

*Barukh ata Adonai, elohei'
nu melekh ha'olam, asher
bakhbar banu mi'kol
ha'amim, v'natan lanu et
torato, Barukh ata Adonai
no'tein haTorah.*

*Barukh ata Adonai elo'heinu
melekh ha'olam, asher
natan lanu torat emet,
v'kha'yei olam nata
B'to'kheinu; Barukh ata
adonai no'tein hatora.*

Misheberach

Mi she berach a-vo-tay-nu

M'khor ha'bra-cha li-mo-taynu

May the source of strength who blessed
the ones

before us, help us find the courage
to make

our lives a blessing,

And let us say Amen

Mi-she berach im-mo-tay-nu

M'khor ha'bra-cha la-a-vo-tay-nu

Bless those in need of healing with
r'fuah shlay-ma

The renewal of body, the renewal of
spirit

And let us say Amen.

Torah Reading (1st Aliyah)

וַיִּהְיֶה פָקֹד אֶת־שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמַר וַיַּעַשׂ
יְהוָה לְשָׂרָה כַּאֲשֶׁר דָּבַר: וַתֵּהָר וַתֵּלֶד שָׂרָה
לְאַבְרָהָם בֶּן לְזָקְנָיו לְמוֹעֵד אֲשֶׁר־דָּבַר אֱתוֹ
אֱלֹהִים: וַיִּקְרָא אַבְרָהָם אֶת־שְׁם־בְּנוֹ
הַנּוֹלָד־לוֹ אֲשֶׁר־יָלְדָה־לוֹ שָׂרָה יִצְחָק. וַיִּמָּל
אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ בֶּן־שְׁמֹנֶת יָמִים
כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֱתוֹ אֱלֹהִים:

Then God remembered Sarah and fulfilled his promise to her. Sarah conceived and bore a son to Abraham in their old age, at the time God had appointed. Abraham named the son Sarah bore, Isaac. And when his son Isaac was eight days old, Abraham circumcised him, as God had commanded him.

Torah Reading (2nd Aliyah)

וְאַבְרָהָם בֶּן-מֵאָת שָׁנָה בְּהוֹלֵד לוֹ אֶת יִצְחָק
בְּנוֹ: וַתֹּאמֶר שָׂרָה צָחֵק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים כָּל-
הַשְּׂמֵעַ יִצְחָק-לִי: וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם
הַיְנִיקָה בְּנִים שָׂרָה כִּי- יִלְדֹתִי בֶן לְזָקְנָיו:
וַיִּגְדַּל הַיֶּלֶד וַיִּגְמַל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם מִשְׁתֵּה גְדוֹל
בְּיוֹם הַגְּמִל אֶת-יִצְחָק:

Abraham was a hundred years old when his son Isaac was born. Sarah said, 'God has given me good reason to laugh, and everybody who hears will laugh with me. She said, 'Whoever would have told Abraham that Sarah would suckle children? Yet I have borne him a son for his old age.' The boy grew and was weaned, and on the day of his weaning Abraham gave a feast.

Torah Reading (3rd Aliyah)

וַתֵּרָא שָׂרָה אֶת־בֶּן־הַגֵּר הַמִּצְרִית אֲשֶׁר־יָלְדָה
לְאַבְרָהָם מִצְחָק: וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם גֵּרֶשׁ הָאִמָּה
הַזֹּאת וְאֶת־בְּנָהּ כִּי לֹא יִירֶשׁ בֶּן־הָאִמָּה הַזֹּאת עִם־
בְּנֵי עַם־יִצְחָק: וַיַּרְע הַדָּבָר מְאֹד בְּעֵינֵי אַבְרָהָם עַל
אוֹדֶת בְּנוֹ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם אַל־יִרַע
בְּעֵינֶיךָ עַל־הַנֶּעֱרַר וְעַל־אֲמֹתֶיךָ כֹּל אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵלֶיךָ
שָׂרָה שְׁמַע בְּקוֹלָהּ כִּי בְיִצְחָק יִקְרָא לָךְ זָרַע: וְגַם
אֶת־בֶּן־הָאִמָּה לְגוֹי אֲשִׁימֶנּוּ כִּי זָרַעְךָ הוּא:

Sarah saw the son whom Hagar the Egyptian had borne to Abraham playing, and she said to Abraham, 'Drive out this slave and her son, for this slave's son shall not share the inheritance with my son, Isaac.' This made Abraham unhappy because of his son Ishmael, but God said to him, 'Do not be unhappy on account of the boy and the slave. Do what Sarah says, because your descendants will be named through Isaac. But I will also make a great nation of the slave-girl's son, because he too is your descendant.'

Shofar Service

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְשַׁמֵּעַ קוֹל
שׁוֹפָר:

*Baruch atah Adonai
Elohaynu melech ha'olam
asher kid'shanu
b'mitz'votav v'tzivanu
lishmo'a kol shofar*

We bless the Ever-Present,
unfolding the universe, who
teaches us to hear the voice
of the shofar.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּי וְקִיָּמָנוּ
וְהַגִּיעָנוּ לְזִמְנוֹ הַזֶּה.

*Baruch atah adonai
eloheyenu melech ha-olam,
shehechyanu, v'keymanu,
v'higyanu, lahzman hazeh,
Amen.*

Blessed are You, Adonai our
God, ruler of the universe,
who has kept us alive, and
sustained us, and enabled us
to reach this moment.

תקיעה. שברים תרועה.
תקיעה
תקיעה. שברים תרועה.
תקיעה
תקיעה. שברים תרועה.
תקיעה

Tekiah Shevarim Truah
Tekiah
Tekiah Shevarim Truah
Tekiah
Tekiah Shevarim Truah
Tekiah

תקיעה. שברים. תקיעה:
תקיעה. שברים. תקיעה:
תקיעה. שברים. תקיעה:

Tekiah Shevarim Tekiah
Tekiah Shevarim Tekiah
Tekiah Shevarim Tekiah

תקיעה. תרועה. תקיעה:
תקיעה. תרועה. תקיעה:
תקיעה. תרועה. תקיעה
גדולה:

Tekiah Truah Tekiah
Tekiah Truah Tekiah
Tekiah Truah Tekiah
G'dolah

The people who
understand the call of the
truah are fortunate
because they walk in the
light of Your Presence.

Psalm 89:16



Torah Service

Praise the name of the divine, and know that the divine transcends all names.

Splendor fills heaven and earth, and enlightens humanity; honor to those who reflect this glory!

Torah is a tree of life to those who hold it tight; happy are its supporters! Its ways are ways of loveliness, and all its paths are peace. Call to us and we will return. Renew our revelation, as in days of old.

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־
נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ:

*Yhal'lu et sheim adonai ki
nigav sh'mo l'vado!*

הוֹדוּ עַל־אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיָּרֶם
קֶרֶן לְעַמּוֹ תְהִלָּה לְכָל־
חַסִּידָיו לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם
קָרְבוֹ הַלְלוּיָהּ:

*Hodu al eretz v'shamayim
v'yarem keren l'amo. T'hila
l'khol khasidav liv'nei
yisrael am k'rovo.
Hal'lu'yah!*

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים
בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֹשֶׁר:
דַּרְכֶיהָ דַּרְכֵי נֵעַם וְכָל
נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: הַשִּׁבְנוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ
יְמֵינוּ קִדְמָה:

*Eitz khayim hi lamakhazi'
kim ba v'tom'kheyha
m'ushar. D'rakhei' ha
darkhei no' am v'khol
n'tivoteyha shalom.
Hashiveinu Adonai eilekha
v'na' shuva khadeish
yameinu k'kedem.*

U'netaneh Tokef

We proclaim the awesome power of this day. We acknowledge today that compassion is enthroned upon truth. The story of deeds is true; in truth there is no forgetting or rationalizing.

Today the book of our lives lies open before us; we look and we tremble, to see what our own hands have written there.

וּנְתַנֶּה תִּקְוָה קְדוּשַׁת הַיּוֹם
כִּי הוּא נוֹרָא וְאִים וּבו
תִּנְשֵׂא מַלְכוּתְךָ וְיִכּוֹן
בְּחֶסֶד כְּסֶאֶךָ וְתִשָּׁב עָלָיו
בְּאֵמֶת אֵמֶת כִּי אֶתָּה הוּא
דִּין וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וְגַד
וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר
וּמוֹנֶה וְתִזְכֹּר כָּל
הַנְּשָׁכָחוֹת וְתִפְתַּח אֶת
סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹת וּמֵאֲלָיו
יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל אָדָם
בו

*U'netaneh tokef kedushat
ha'yom, ki hu nora
v'ayom. U'vo tinasei
malkhu' tekha, v'yikon
b'khesed kisekha, v'tei'
sheiv alav b'emet. Emet ki
atah hu dayan u'mokhiakh
v'yadei'a va'eid; v'khoteiv
v'khoteim v'sofeir
u'moneh, v'tizkor kol
nishkakhot, v'tiftakh et
seifer ha'zikhronot,
u'mei'alav yikarei:
V'khotam yad kol adam
bo.*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתָּבוּן, וּבְיוֹם צוֹם כְּפוּר יִחְתָּמוּן.

*B'rosh hashana yika'teivun, u'v'yom tzom kippur
yeikha'teimun:*

On Rosh Hashana it is foreseen, and on Yom Kippur, it is confirmed.

How many will pass on	<i>Kama ya'avrun</i>	כַּמָּה
And how many will be born.	<i>v'khama yibarei'un</i>	וְעֵבְרֹון.
Who will live and who will die.	<i>Mi yikh'ye u'mi yamut</i>	וְכַמָּה יִבְרָאוּן.
Who will be cut off, and who live a full life.	<i>Mi v'kitzo u'mi lo v'kitzo</i>	מִי יִחָזֶה. וּמִי יָמוּת.
Who will burn, and who will be lost in the depths.	<i>Mi va'mayim u'mi va'eish</i>	מִי בְּקִצּוֹ. וּמִי לֹא
Who by hurt, and who by hurting.	<i>Mi vakherev u'mi vakhaya</i>	בְּקִצּוֹ. מִי בַמַּיִם.
Who starving, who thirsting.	<i>Mi va'ra'av u'mi va'tzama</i>	וּמִי בָאֵשׁ. מִי בְחָרֵב.
Who in turmoil, and who in deadly quiet.	<i>Mi vara'ash u'mi vamageifa</i>	וּמִי בְחֵיהָ. מִי בְרָעֵב.
Who strangled, who battered.	<i>Mi vakhanika u'mi vaskila</i>	וּמִי בְצַמָּא. מִי בְרַעַשׁ.
Who will have rest, and who will wander.	<i>Mi yanúakh u'mi yanúa</i>	וּמִי בַמְגָפָה. מִי בְחֵינִיקָה
Who will have peace, and who will be tormented.	<i>Mi yishakeit u'mi yitareif</i>	וּמִי בְסִקִּילָה.
Who will be satisfied, and who will thirst.	<i>Mi yishaleiv u'mi yityasar</i>	מִי יָנוּחַ. וּמִי יָנוּעַ.
Who will be rich, and who poor.	<i>Mi yei'ani u'mi yei'asheir</i>	מִי יִשְׁקַט. וּמִי יִטְרַף.
Who will fall, and who will rise up.	<i>Mi yishapeil u'mi yarúm</i>	מִי יִשְׁלוּ. וּמִי יִתְיַסֵּר.
		מִי יַעֲנִי. וּמִי יַעֲשֶׂר.
		מִי יִשְׁפֹּל.
		וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה
מֵעֲבִירִין אֶת רַע הַגְּזֵרָה

*U'tshu'va, u't'fila, u'tzidaka
ma'avirin et roa hag'zeira.*

But Turning, Yearning, and Caring
avert the harshness of the outcome.

Malchuyot, Zichronot and Shofarot

Thank you for this day of remembering, a celebration of how awesome is the universe we live in. Thank you for this Rosh Hashana, a day of committing to the sovereignty of morality and hope. Thank you for the day of shofar blowing, awakening us to the blessings surrounding us and the blessings we are. And thank you for the blessings of a happy new year.

We acknowledge you as our center, our creator, and our hope. Keep us mindful of the miracles that surround us every moment, that we may live in gratitude and hope. Inscribe us and all Israel in the book of life, blessing, and peace, honorable livelihood, for good lives and for peace. Bless you, source of peace.

Beloved, bless all of us as one in the light of your presence.

Malchuyot

Hayom

On this day, the world came into being. On this day, all the creatures of the world stand in judgment— whether as children, or as servants; if as children, have compassion on us as parents have loving compassion on their children! If as servants, our eyes are fixed on You until You favor us, and bring forth our judgment as the light.

תקיעה. שברים תרועה.

תקיעה

Tekiah Shevarim Truah

Tekiah

היום הרת עולם. היום
יעמיד במשפט כל יצורי
עולמים. אם כבנים. אם
בעבדים. אם כבנים
רחמנו כרחם אב על
בנים. ואם בעבדים
עינינו לך תלויות. עד
שתחננו ותוציא כאור
משפטנו איום קדוש:

Hayom harat olam.

Hayom ya-amid

bamishpat kol yetzurei

olamim. Im k'vanim. Im

k'avadim. Im k'vanim

rachamnu k'rachem av

al banim. V'im kavadim

eineinu l'cha tluyot. Ad

shet'chan'nu v'totzia

chaor mishpateinu ayom

kadosh.

Areshet S'fa'teinu

May the
whispers of our
lips mix sweetly
before the
maker of
kindness, and
our shofar cries
be heard and
accepted; and
may our prayer
of sovereignty
be received in
compassion and
love.

אַרְשֶׁת שְׁפָתֵינוּ
יַעֲרַב לְפָנֶיךָ אֱלֹהִים
וְנִשְׂאָה. מִבֵּין
וּמֵאֲזִין מִבֵּית
וּמִקְשִׁיב לְקוֹל
תְּקִיעֹתֵנוּ וּתְקִיב
בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן
סֶדֶר מַלְכוּתֵינוּ:

*Areshet s'fa'teinu
ye'erav l'fanekha
eil ram v'nisa.
Meyvin uma'azin
mabit u'mak'shiv
l'kol t'ki'ya'teinu,
ut'kabeil
b'ra'kha'mim
u'vra'tzon seider
Mal'khu'yo'teinu.*

Zichronot

You remember the making of the worlds, the conception of things before they were shaped. You can see everything that's hidden. There is no forgetting within the labyrinth of your memory: every cause, every choice, every path is there. Happy are those who wake themselves from distraction, who see and remember with compassion, and who align with the purpose—that their souls still remember.

תקיעה. שברים
תרועה. תקיעה

Tekiah Shevarim
Truah Tekiah

Areshet S'fa'teinu

May the
whispers of our
lips mix sweetly
before the
maker of
kindness, and
our shofar cries
be heard and
accepted; and
may our prayer
of sovereignty
be received in
compassion and
love.

אַרְשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרַב
לְפָנֶיךָ אֵל רַם וְנִשְׂא.
מִבֵּין וּמֵאֲזִין מִבֵּיט
וּמִקְשִׁיב לְקוֹל
תְּקִיעֹתֵנוּ וְתִקְבֵּל
בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן
סֶדֶר זְכוֹרוֹתֵינוּ:

*Areshet s'fa'teinu
ye'erav l'fanekha eil
ram v'nisa. Meyvin
uma'azin mabit
u'mak'shiv l'kol
t'ki'ya'teinu,
ut'kabeil
b'ra'kha'mim
u'vra'tzon seider
zikh'ro'no'teinu.*

Shofarot

You cast off all concealments to reveal your glory, so that you could speak directly to us. We heard the lightnings and saw the thunders. The voice of the shofar grew louder and louder, as the heavens opened for a glimpse at deepest truth. How we yearn to return to that instant when we all saw and understood, a moment we each still somehow remember, that the sound of the shofar recalls.

תקיעה. שברים
תרועה. תקיעה

*Tekiah Shevarim
Truah Tekiah*

Areshet S'fa'teinu

May the
whispers of our
lips mix sweetly
before the
maker of
kindness, and
our shofar cries
be heard and
accepted; and
may our prayer
of sovereignty
be received in
compassion and
love.

אַרְשֶׁת שְׁפָתֵינוּ
יַעֲרַב לְפָנֶיךָ אֱלֹהִים
וְנִשְׂאָה. מִבֵּין
וּמֵאֲזִין מִבֵּית
וּמִקְשִׁיב לְקוֹל
תְּקִיעֹתֵנוּ וּתְקִיב
בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן
סֶדֶר שׁוֹפְרוֹתֵינוּ:

*Areshet s'fa'teinu
ye'erav l'fanekha
eil ram v'nisa.
Meyvin uma'azin
mabit u'mak'shiv
l'kol t'ki'ya'teinu,
ut'kabeil
b'ra'kha'mim
u'vra'tzon seider
shof'ro'teinu.*

Jerusalem of Gold

*Avir harim tzalul
kayayin Vereiach
oranim,
Nisa beru'ach
ha'arbayim Im kol
pa'amonim.*

*Uvetardemat ilan
va'even Shvuyah
bachalomah,
Ha'ir asher badad
yoshevet /nitzevet
Uvelibah chomah.*

Chorus:
Yerushalayim shel
zahav
Veshel nechoshet
veshel or
Halo lechol shirayich
ani kinor.

The olive trees that
stand in silence
Upon the hills of time
To hear the voices of
the city
As bells of evening
chime
The shofar sounding
from the temple
To call the world to
prayer
The shepherd pauses in
the valley
And peace is
everywhere.

Chorus:
Yerushalayim all of gold
Yerushalayim bronze
and light
Within my heart, I shall
treasure your song and
sight

Priestly Blessing

May you be blessed
and guarded. [So
may it be]

יְבָרְכֶךָ. יְהוָה. וַיִּשְׁמְרֶךָ.
כִּן יְהִי רָצוֹן
*Y'varekh'kha Adonai
v'yish'm'rekha.
Kein y'ihhi ratzon*

May the presence
of the holy
enlighten you and
help you find
grace. [So may it
be]

יָאֵר. יְהוָה. פָּנָיו. אֵלֶיךָ.
וַיַּחַנְךָ.
כִּן יְהִי רָצוֹן
*Ya'er Adonai panav elekha
vichuneka.
Kein y'ihhi ratzon*

May divine
presence arise in
you, and bring
peace. [So may it
be]

יֵשֵׁא. יְהוָה. פָּנָיו. אֵלֶיךָ.
וַיִּשֵׂם. לְךָ. שְׁלוֹם.
כִּן יְהִי רָצוֹן
*Yisa Adonai panav eilekha
v'yaseim l'kha shalom.
Kein y'ihhi ratzon*

Oseh Shalom

May the one
who creates
peace on high
bring peace to
us and to all
humankind.
Amen.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם
בְּמִרְוַמָּיו הוּא
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Oseh Shalom
bimromav,
hu yaaseh
Shalom
alyenu, ve al
kol Yisrael, ve
imru, imru
amen.*

Aleinu

It is our duty to acknowledge the single true source, to shout out praise for the works of creation.

We honor, thank, and pledge ourselves to the Blessed Holiness that spreads out the heavens, whose generosity upholds everything on earth.

So we hope—how we hope!—that the many gods of divisiveness and distortion, of pride and destruction— all the sad broken pieces of the whole—find their way back into the single vessel of life, that the world may be repaired. We hold on to this vision, despite history, in the face of despair, because one day the whole world will acknowledge the divine. On that day, all will understand the unity.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנו כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנו כְּמִשְׁפָּחוֹת
הָאֲדָמָה, שֶׁלֹא שָׁם חֻלְקָנוּ
כָּהֵם, וְגֵרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִם
וְאֵנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא.

וְנֵאמַר, וְהִיא יְיָ לְמֶלֶךְ עַל
כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא
יְהִיָּה יְיָ אֶחָד, וְשִׁמוֹ אֶחָד.

*Aleinu l'shabei-ach la-adon
hakol, lateit g'dulah
l'yotzeir b'reishit, shelo
asanu k'goyei ha-aratzot,
v'lo samanu k'mishp'chot
ha-adamah, shelo sam
chelkeinu kahem,
v'goraleinu k'chol
hamonam, va-anachnu
kor'im umishtachavim
umodim, lifnei melech
malchei ham'lachim,
hakadosh baruch hu.*

*V'ne-emar, v'hayah Adonai
l'melech al kol ha-aretz,
bayom hahu yihyeh Adonai
echad, ush'mo echad.*

Mourner's Kaddish (Aramaic)

*Yitgadal v'yitkadash
sh'meih raba. B'al'ma di
v'ra chiruteih, v'yamlich
malchuteih b'chayeichon
uv'yomeichon uv'chayei
d'chol beit yisra-eil,
ba-agala uvizman kariv,
v'imru amen.*

*(Recited by mourners and
community in unison)*

*Y'hei sh'meih raba
m'varach l'alam ul'al'mei
al'maya.*

*Yitbarach v'yishtabach
v'yitpa-ar v'yitromam
v'yitnasei v'yithadar
v'yitaleh v'yithalal sh'meih
d'kudsha b'rich hu, l'eila
l'eila u l'eila mi kol birchata
v'shirata tushb'chata
v'nechemata, da-amiran
b'al'ma, v'imru amen.*

*Y'hei sh'lama raba min
sh'maya, v'chayim (tovim)
aleinu v'al kol yisra-eil,
v'imru amen.*

*Oseh shalom bimromav, hu
ya-aseh shalom aleinu v'al
kol yisra-eil, v'imru amen*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וְנִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעֻגְלָא וּבְזָמַן
קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלְמֵי וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעֻלְמָא
וְלְעֻלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא
וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחְתָּא
וְנִחְמְתָא, וְדִאִמְרוּ בְּעֻלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים (טוֹבִים) עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמָּיו, הוּא
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Mourner's Kaddish (English)

Everything becomes fuller and increases in holiness, here in this intentionally created world.

May we and everyone around us be able to see this, every day of our lives, and may we see it soon.
Amen.

May this holiness, whatever we name it, be blessed in this world and in any other world that might be.

Holiness is growing, it is transcendent, it is wonderful, it is always reaching higher, it goes far beyond any prayer or praise or comfort that can be offered in any world. Amen.

May a heavenly peace come into our lives and those of all people. Amen.

May the harmony that prevails in the heavens guide us and all people to peace. Amen.

Adon Olam

Power of the universe, reigning before anything existed: when all was made as it willed, its sovereignty was declared.

And after all is finished, that awesome power will reign alone, in splendor She was, He is, It will be.

There is only One, no second compares or accompanies; without beginning, without end, origin of all energy and design.

This is my strength. This frees my life. My solid rock in troubled times. My banner, my sign, my miracle, that fills my cup when I call.

I place my soul in its hands, when I sleep and when I wake: my soul, and my body as well. Adonai is mine; I will not fear.

*Adon olam asher malakh
b'terem kol y'tzir nivra*

*l'eit na'ssa v'khetzo kol
azay melekh sh'mo nik'ra*

*V'akharei kikh'lot hakol
l'vado yimlokh norah*

*v'hu hayah, v'hu hoveh
v'hu yih'yeh bitfara*

*V'hu ekhad v'ein sheini
l'hamshil lo l'hakhbirah
bli reishit b'li takhlit v'lo
haoz v'hamisra*

*V'hu eili v'khai goali
v'tzur khevli b'ait tsara
v'hu nisi umanos li m'nat
cosi b'yom ekra*

*B'yado afkid rukhi b'ait
ishan f'a'ira*

*v'im rukhi, g'viyati
Adonai li, v'lo iyra.*

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר
מְלַךְ. בְּטֶרֶם כָּל יִצְרֵר
נִבְרָא:

לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ
כָּל. אַזְי מְלַךְ שְׁמוֹ
נִקְרָא:

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל.
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא:

וְהוּא הָיָה וְהוּא
הִנְהוּ. וְהוּא יִהְיֶה
בְּתַפְאֲרָה:

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי.
לְהַמְשִׁיל לוֹ
לְהַחְבִּירָה:

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי
תַּכְלִית. וְלוֹ הָעַז
וְהַמְשָׁרָה:

וְהוּא אֵלֵי וְחִי
גּוֹאֲלִי. וְצוּר חֲבִלִי
בְּעֵת צָרָה:

וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי.
מִנֶּת כּוֹסֵי בְיוֹם
אֶקְרָא:

בְּנִדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי.
בְּעֵת אִישׁוֹן וְאַעִירָה:

וְעַם רוּחִי גּוֹנֵתִי. יְיָ
לִי וְלֹא אֵירָא:

May I Be Blessed

May I be blessed with shalom (peace)

May I be blessed with simcha (joy)

May I be blessed with hesed
(lovingkindness)

May I be blessed with rachamim
(compassion)

May you be blessed with....

May we be blessed with....



Celebrating 25 Years!



Interfaith Families Project
of Greater Washington

Celebrating 25 Years!

Typically, you would find a pledge card with an envelope in your prayer book. Instead, here it is in our digital prayer book!

If you are interested in learning more about IFFP, please visit our website at <https://iffp.net>.

You can donate there as well or mail an "IFFP" payable check to: IFFP, 10605 Concord Street, Suite 440, Kensington, MD 20895.

Thank you for your generosity, and we appreciate your support!

Suggested Giving Options

\$600-\$1,200 IFFP High Holy Days Sponsor

Rosh Hashanah or Yom Kippur only

Members: Individual \$100
Family \$200

Non-Members: Individual \$125
Family \$250

Both Rosh Hashanah and Yom Kippur

Members: Individual \$175
Family \$350

Non-Members: Individual \$200
Family \$400